Daniel 10

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Im 3. Jahr[H8141] Kores[H3566], des Königs[H4428] von Persien[H6539], wurde dem Daniel[H1840], der[H834] Beltsazar[H1095] genannt[H7121] wird, eine Sache[H1697] offenbart[H1540], und die Sache[H1697] ist Wahrheit[H571] und betrifft eine große[H1419] Mühsal[H6635]; und er verstand[H995] die Sache[H1697] und bekam Verständnis[H998] über das Gesicht[H47581]. – [?][H7969] **2** In diesen Tagen[H3117] trauerte[H1961 H56] ich[H589], Daniel[H1840], drei[H7969] volle[H3117] Wochen[H7620]. [?][H1992] **3** Köstliche[H2532] Speise[H3899] aß[H398] ich nicht[H3808], und weder[H3808] Fleisch[H1320] noch[H3808] Wein[H3196] kam[H935] in[H413] meinen Mund[H6310]; und ich salbte[H5480] mich nicht[H3808], bis[H5704] drei[H7969] volle[H3117] Wochen[H7620] um waren. [?][H4390]

4 Und am 24. Tag des 1. Monats[H2320], da war[H1961] ich[H589] am[H5921] Ufer[H3027] des großen[H1419] Stromes[H5104], das[H1931] ist der Hiddekel[H23132]. [?][H702 H6242] [?][H7223] **5** Und ich erhob[H5375] meine Augen[H5869] und sah[H7200]: Und siehe[H2009], da war ein[H259] Mann[H376] in Linnen[H906] gekleidet[H3847], und seine Lenden[H4975] waren umgürtet[H2296] mit Gold[H3800] von Uphas[H210]; **6** und sein Leib[H1472] war wie ein Chrysolith[H8658] und sein Angesicht[H6440] wie das Aussehen[H4758] des Blitzes[H1300] und seine Augen[H5869] wie Feuerfackeln[H3940 H784] und seine Arme[H2220] und seine Füße[H47723] wie der Anblick[H5869] von leuchtendem[H7044] Kupfer[H5178]; und die Stimme[H6963] seiner Worte[H1697] war wie die Stimme[H6963] einer Menge[H1995]. **7** Und ich[H589], Daniel[H1840], allein[H905] sah[H7200] das Gesicht[H4759]; die Männer[H582] aber, die[H834] bei[H5973] mir waren[H1961], sahen[H7200] das Gesicht[H4759] nicht[H3808]; doch[H61] fiel[H5307] ein großer[H1419] Schrecken[H2731] auf[H5921] sie[H1992], und sie flohen[H1272] und verbargen[H2244] sich. **8** Und ich[H589] blieb[H7604] allein[H905] übrig[H7604] und sah[H7200] dieses[H2063] große[H1419] Gesicht[H4759]; und es blieb[H7604] keine[H3808] Kraft[H3581] in mir, und meine Gesichtsfarbe[H1935] verwandelte[H2015] sich an[H5921] mir bis zur Entstellung[H4889], und ich behielt[H6113] keine[H3808] Kraft[H3581]. **9** Und ich hörte[H8085] die Stimme[H6963] seiner Worte[H1697]; und als ich die Stimme[H6963] seiner Worte[H1697] hörte[H8085], sank[H7290] ich[H589] betäubt[H7290] auf[H5921] mein Angesicht[H6440], mit meinem Angesicht[H6440] zur Erde[H776]. **10** Und siehe[H2009], eine Hand[H3027] rührte[H5060] mich an[H5060] und machte, dass ich auf[H5921] meine Knie[H1290] und Hände[H3709 H3027] emporwankte[H5128]. **11** Und er sprach[H559] zu[H413] mir: Daniel[H1840], du vielgeliebter[H2532] Mann[H376]! Höre[H995] auf die Worte[H1697], die[H834] ich[H595] zu[H413] dir rede[H1696], und steh[H5975] auf deiner Stelle[H5977]; denn[H3588] ich bin jetzt[H6258] zu[H413] dir gesandt[H7971]. Und als er dieses[H2088] Wort[H1697] zu[H5973] mir redete[H1696], stand[H5975] ich zitternd[H7460] auf[H5975]. [?][H5921] **12** Und er sprach[H559] zu[H413] mir: Fürchte[H3372] dich nicht[H408], Daniel[H1840]! Denn[H3588] von dem ersten[H7223] Tag[H3117] an, da du dein Herz[H3820] darauf[H5414] gerichtet[H5414] hast, Verständnis[H995] zu erlangen[H995] und dich vor[H6440] deinem Gott[H430] zu demütigen[H6031], sind deine Worte[H1697] erhört[H8085] worden; und um deiner Worte[H1697] willen bin *ich[H589]* gekommen[H935]. [?][H4480] [?][H834] **13** Aber der Fürst[H8269] des Königreichs[H4438] Persien[H6539] stand[H5975] mir 21[H259 H6242] Tage[H3117] entgegen[H5048]; und siehe[H2009], Michael[H4317], einer[H259] der ersten[H7223] Fürsten[H8269], kam[H935], um mir zu helfen[H5826], und *ich[H589]* trug[H3498] dort[H8033] den Sieg[H3498] davon[H3498] bei[H681] den Königen[H4428] von Persien[H6539]. **14** Und ich bin gekommen[H935], um dich verstehen[H995] zu lassen[H995], was[H834] deinem Volk[H5971] am Ende[H319] der Tage[H3117] widerfahren[H7136] wird; denn[H3588] das Gesicht[H2377] geht noch[H5750] auf ferne Tage[H3117]. **15** Und als er in dieser[H428] Weise[H16974] mit[H5973] mir redete[H1696], richtete[H5414] ich mein Angesicht[H6440] zur[H5414] Erde[H776] und verstummte[H481]. **16** Und siehe[H2009], einer, den Menschenkindern[H1121 H120] gleich[H1823], berührte[H5060] meine Lippen[H8193]; und ich tat[H6605] meinen Mund[H6310] auf[H6605] und redete[H1696] und sprach[H559] zu[H413] dem, der vor[H5048] mir stand[H5975]: Mein Herr[H113], wegen des Gesichts[H4759] überfielen[H5921 H2015] mich die Wehen[H6735], und ich habe keine[H3808] Kraft[H3581] behalten[H6113]. **17** Und wie[H1963] vermag[H3201] ein Knecht[H5650] dieses[H2088] meines Herrn[H113] mit[H5973] diesem[H2088] meinem Herrn[H113] zu reden[H1696]? Und ich[H589] – von[H4480] nun[H6258] an bleibt[H5975] keine[H3808] Kraft[H3581] mehr in mir, und kein[H3808] Odem[H5397] ist[H7604] in mir übrig[H7604]. **18** Da rührte[H5060] mich wiederum[H3254] einer an[H5060], von Aussehen[H4758] wie ein Mensch[H120], und stärkte[H2388] mich. **19** Und er sprach[H559]: Fürchte[H3372] dich nicht[H408], du vielgeliebter[H2532] Mann[H376]! Friede[H7965] dir! Sei stark[H2388], ja, sei stark[H2388]! Und als er mit[H5973] mir redete[H1696], fühlte ich mich gestärkt[H2388] und sprach[H559]: Mein Herr[H113] möge reden[H1696], denn[H3588] du hast mich gestärkt[H2388].

Druckausgabe erzeugt am 04.09.2025 auf bibelkommentare.de

20 Da sprach[H559] er: Weißt[H3045] du, warum[H4100] ich zu[H413] dir gekommen[H935] bin? Und jetzt[H6258] werde ich zurückkehren[H7725], um mit[H5973] dem Fürsten[H8269] von Persien[H6539] zu kämpfen[H3898]; aber wenn ich[H589] ausziehe[H3318], siehe[H2009], so wird der Fürst[H8269] von Griechenland[H3120] kommen[H935]. **21** Doch[H61] will ich dir offenbaren, was in dem Buch[H3791] der Wahrheit[H571] verzeichnet[H7559] ist. Und es ist kein[H369] Einziger[H259], der mir[H5973] gegen[H5921] jene[H428] mutig[H2388] beisteht, als[H3588] nur[H518] Michael[H4317], euer Fürst[H8269]. [?][H5046] [?][H2388] [?][H2388]

Fußnoten

1. O. die Erscheinung; so auch V. 7.8.16
2. der Tigris
3. Eig. die Gegend der Füße
4. Eig. nach diesen Worten

Druckausgabe erzeugt am 04.09.2025 auf bibelkommentare.de